

# Tallinna Maleva



## Teated

Toimetus ja talitus  
Kaarli t. 10,  
Tallinna maleva staap.  
Telef. 9-98.  
Kuulutuste hind:  
Kuulutuste küljel 8 s. mm. 1 veerul.  
Teksti ees 16 s. mm. 1 veerul.  
Tekstis 20 s. mm. 1 veerul.  
Kaltseliitlastele 50% hinnaalandusega.

Ilmub 1 kord nädalas  
Tellimishind  
postiga 1.50 kr. aastas.  
Tellimisel võetakse vastu peale maleva staabi kõikides malevkondade staapides ja naiskodukaitse juhatustes.

Nr. 1 (96)

Neljapäeval, 8. jaanuaril 1931. a.

IV aastakäik.

19501

*Avaldan tänu ja suurimat lugupidamist kõigile, kes malevat ja mind isiklikult rohkearvuliselt sise- kui ka välismaalt jõulupühade ja uueaasta õnnesoovidega austasid.*

F. Pinka,  
kolonel,  
Tallinna maleva pealik.



### Käskkiri kaitseliidu Tallinna malevale

Nr. 1.

7. jaanuaril 1931. a.

§ 1.

Avaldan kaitseliidu ülema käskkirja ja 18. detsembrist m. a. nr. 63 § 1.

Jälle on üks aasta möödumas ja kadumas igavikku. Mida tõsisemad ajad, seda sügavamad on tunded, mis valdavad meid aastavahetusel.

Seisame rahupühade — jõulude — lävel. Üle maailma propageerub nende kaudu pärsiva rahuaate igaaastane uuestisünd ja selle süvenemine. Tungigu see õilis aade, jõulu tunne ja valgus kõigisse meie Eesti kodudesse. Vähendagu vaenu, kustutagu nurinaid, aidaku saada üle aja raskustest, kasvatagu tööarmastust ja töotahet ning hoidku meie kodukolde julgeoleku kindlustajaid usus oma sihtide õigluse eest ja alati valvel.

Meie rohkearvulise pere mees- ja naisliikmeile ja noortele — nii juhtidele kui ka juhitavaile — aasta vahetusel minu tänu senise töö eest ning palju ilusaid ja häid kordaminekuid tulevikus.

Rõõmsaid jõulupühi ja õnnerikast uut aastat kõigile!

Trükivea parandus:

Kaitseliidu ülema käskkirja nr. 61 § 6 jrk. nr. 19 lugeda Reidorf'i asemel õigeaks Reidoif.

§ 2.

Avaldan teadmiseks ja täitmiseks väljavõtte kaitseliidu ülema käskkir-

jast 29. detsembrist m. a. nr. 64 § 1: Avaldan teadmiseks ja täitmiseks kaitseministri käskkirja nr. 326 23. dets. 1930. a.

§ 1. Avaldan vabariigi valitsuse otsused:

a) 12. novembrist s. a.

„1. Määrata kindlaks vabadussõja lõpp-päevana 3. jaanuar 1920. a.

2. Pühitseda vabadussõja lõpp-päeva, 3. jaanuari, kaitseväes igal aastal, ja

b) 17. detsembrist s. a.

„Vabadussõjas langenute leinaks korraldada eelmiste aastate eeskujul 3. jaanuaril 1931. a. kell 1030 ülemaaline kaheminutiline seisak töös ja liikumises“.

Õ i e n d u s: Riigisekretäri vhk. 13. XI s. a. nr. 1546 ja 23. XII s. a. nr. 1891.

§ 3.

Avaldan naiskodukaitse Tallinna ringkonnale suurimat tänu 6. detsembril m. a. „Estonias“ maleva peo ja maleva võimlas jõulupuu-õhtute korraldamise ning kehvemate kaitseliitlaste lastele kingituste jagamise eest. Ühtlasi tänan kõiki, kes nende kordaminekuks kaasa aitasid ja aineliselt toetasid.

§ 4.

Avaldan teadmiseks „Noorte Kotkaste“ Tallinna maleva vanema käskkirja 12. detsembrist m. a. nr. 2:

§ 1. K.-l. Lõuna malevkonna juures asutatavale Noorte Kotkaste malevkonnale kinnitan ajutiste kohusetäitjaina:

1. vanemaks hr. J. Trumm'i ja
2. pealikuks hr. R. Mähar'i.

Alus: K.-l. Lõuna malevkonna pealiku ettepanek 8. XII s. a. nr. 335.

§ 2. Luban N. K. Kopli malevkonnal alustada tegevust ühe rühma ulatuses; rühma vanakotkaks kinnitan ajutiselt malevkonna vanema k. t. hr. P. Priimäe.

§ 5.

12. jaan. — 12. märtsini s. a. korraldada malevas õppusi järgmiselt:

1) rühma- ja kõrgemaile pealikuile neli õppust taktikalise väljaõppe alal;

2) malevlasile kolm loengut, laskeasjanduse, gaasiasjanduse ja maastiku organiseerimise kohta à üks loeng;

3) raskeklp. kompaniile ja side-meeskonnale eriõppused.

Õppused kõigile üksusile, välja arvatud Nõmme ja Kopli malevkonnad, pidada maleva õpperuumes ja algavad kell 1900.

Nõmme ja Kopli malevkonna õppused viia läbi nende staapides.

Üksuste pealikuil õppuste ajast ja kohast teatada minu ringkirja nr. 6 s. a. juures saadetud kava kohaselt.

Peale eelpooltoodud õppuste üksustel iseseisvalt korraldada õppelaskmisi ja nendega seotud õppusi minu ringkirja 21. novembrist 1930. a. nr. 630 juures saadetud kava kohaselt.

§ 6.

Möödunud aastate eeskujul korraldan pühapäeval, 25. skp., vanemaile pealikuile, alates kompaniipealikust,



ja vastavate õigustega pealikuile laskevõistlused sv. vintpüssidest ja 9 m/m püstoleist.

Laskevõistlused peetakse maleva laskerajal minu käskkirjades nr. 41 § 4 (M. T. nr. 6) 1928. a. ja nr. 2 § 1 (M. T. nr. 2) 1929. a. avaldatud tingimuste kohaselt.

Võistluste algus kell 0930.

Osavõtt kõigile eelpoolnimetatud pealikuile kohustatav.

Auhindu pannakse välja suurel arvul. Üksus, kus proportsionaalselt rohkem pealikuid välja ilmub ja kes rohkem punkte omandab, saab jääva auhinna.

### § 7.

Üksuste vahelised laskevõistlused peetakse ära k. a. kevadel eelmise aasta võistluste määruste kohaselt.

Üksuste pealikul alata juba nüüd laskurite ettevalmistamisega.

Laskurgruppide koosseise suurendan kindlasti.

F. Pinka,  
kolonel,

Tallinna maleva pealik.

## Maleva pealiku korraldused ja teadaanded.

Möödunud ja 1931. a. eest „Maleva Teadete“ tellimisraha tasumise viimne tähtaeg on 1. veebruar s. a. Palun tungivalt kõiki selleks ajaks tellimisraha maleva või üksuste staapi ära tasuda. Raha tasumisel nõuda raha vastuvõtjalt sellekohane kviitung.

Tähtaeg on kindlasti viimne ja kõigile, kes selleks ajaks ei ole tellimisraha tasunud, katkestatakse lehe saatmine.

Ühtlasi palun aegsasti elukoha muudatustest maleva staapi teatada kas telefoniteel (läbi linna 9-98) või kirjalikult.

Kaitseliitlastele ja naiskodukaitse liikmeile üüritakse maleva staabist — võimla korraldajalt, Mustamäe laskerajalt — laskeraja vahilt ja Kadriorus s. s. „Kalevi“ suusajamast suuski.

Suusad antakse välja kaitseliidu liikmekaardi ettenäitamisel, missugune jääb kuni suuskade tagasitoomiseni suusajaama. Suuskade korrasoiu ja määrimise kuludeks tuleb tarvitajal maksa 5 senti tunnist.

Rud. Passup & Ko. laskeriistade äri poolt on malevale tehtud ettepanek valmistada võistlus-vintpüsse paksude raskete raudadega, kas inglise või vana jaapani kaliibris, mon-

teerides uued rauad vana jaapani püssi luku külge ja laele. Ühtlasi monteeritakse püssile Lymani süsteemi mikromeetriline diopter ja komplekt tunnel-rõngas ja sammaskirp.

Sääraselt ümbertehtud püss Krupi püssiraua-terasest läheb maksma 46 krooni ja Bachleri eriterasest 57 krooni. Kui püssile soovitakse originaalset Ameerika Lyman dioptrit, siis on hind 14 kr. kallim.

Kaitseliitlasi, kes endale soovivad muretseda säärase püssi, palun sellest hiljemalt 1. veebruariks s. a. maleva staapi teatada.

Vanu kõlbatuid jaapani püsse võib selleks otstarbeks saada maleva staabist.

Kaitseliidu peastaabi kaudu on võimalus muretseda võistlus-püstoleid väikekaliibr. padrunitega laskmiseks, hinnaga 62 kuni 250 kroonini. Üksikasjalisi teateid saab maleva staabist. Üles anda kuni 1. veebruarini s. a. maleva staapi.

Maleva pealik.

## Käskkiri Põhja malevkonnale

7. jaanuaril 1931. a. nr. 1.

§ 1. Avaldan teadmiseks, et maleva staabi poolt korraldatakse Põhja malevkonna pealikuile ja malevlasile allpooltähendatud õppused ja loengud järgmiselt:

I. Pealikuile: 13., 20., 27. jaan. ja 3. veebruaril s. a. taktikalised õppused. Õppused on teoreetilised ja koostuvad ülesannete lahendamistest kaardil rühma tegevuse ulatuses.

Õppustest võtta osa kõigil pealikul, alates rühmapealikust kõrge male.

Õppused peetakse maleva õppe-ruumis, algus kell 1900.

II. Malevlasile: 14. jaanuaril s. a. loeng laskeasjandusest, 10. veebruaril s. a. loeng gaasiasjandusest ja 3. märtsil s. a. loeng maastiku organiseerimisest.

Tähendatud loenguist palun tungivalt kõiki kaitseliitlasi osa võtta. Õppused peetakse maleva õppesaalis. Algus kell 1900.

§ 2. Alljärgnevad kodanikud on malevkonna tegevliikmeiks vastu võetud ja määratud:

I pataljoni 1. kompaniisse:

1. Kaunmann, Hans, eluk. S. Laagri 4—11. 2. Krebsbach, Ludvig, eluk. Girgsoni 1-a—7. 3. Poola, Valter, eluk. V. Kalamaja 38—4.

I pataljoni 2. kompaniisse:

4. Einmets, Johannes, eluk. Vabriku 33—16. 5. Essmann, Oskar, elukoht Võrgu 15—5. 6. Polly, Karl, eluk. Kalevi 10—1. 7. Putnin, Karl, eluk. Viru 4—19.

VI pataljoni 1. kompaniisse:

8. Jucum, Wolfgang, eluk. V. Viru 9—3. 9. Kukk, Johan, eluk. Alevi 4—14. 10. Rattur, Edgar, eluk. Prii 13—3. 11. Römmer, Eduard, eluk. Kodu 12—2. 12. Treimann, Arnold, Jakobsoni 12—11. 13. Timotheus, Karl — üle tulnud Valga linna malevkonnast, eluk. Kloostri-Kooli 7—4.

VI pataljoni 2. kompaniisse:

14. Eindorf, Paul, eluk. Loode 7—2. 15. Kristjuhan, Villem, eluk. Girgsoni 8—7. 16. Löks, Viktor, Lossi pl. 1-a—7. 17. Martinson, Artur, eluk. Mundi 2—3. 18. Taar, Oskar, eluk. Välja 9—1.

Postikompaniisse:

19. Ormus, Harald, eluk. V. Kalamaja 8—5.

Õiendus: juhatuse prot. nr. 37 § 1.

§ 3. Alljärgnevad kaitseliitlased lugeda malevkonnast lahkunuiks ja kustutada vastava üksuse nimekirjadest:

I pataljoni 2. kompaniist:

1. Kaiv, Theodor — elukoha muutmise tõttu. 2. Tilk, Andres — elukoha muutmise tõttu.

VI pataljoni 1. kompaniist:

3. Kanarik, Paul — elukoha muutmise tõttu.

Postikompaniist:

4. Aser, Erich — kaitseväe teenistusse astumise puhul.

Erikompaniist:

5. Kurem, Aleksander — elukoha muutmise tõttu.

Õiendus: Juhat. prot. nr. 37 § 2.

§ 4. Surma läbi lahkunud VI pataljoni 1. kompanii m.-l. Georg Veem koosseisu nimekirjast kustutada.

§ 5. Alljärgnevad kaitseliitlased on oma elukoha muutnud ja elavad nüüd:

VI pataljoni 1. kompaniist:

1. Põlla, Johann — Võidujooku 3. VI pataljoni 2. kompaniist:  
2. Vaivod, Anatoli — Järve, Männiku tee 12-a.

Vastavail pealikul tähendada elukoha muudatused nimekirjus.

Fr. Uibopuu,  
malevkonna pealik.



## Tänuavaldus.

Avaldan oma südamliku tänu Põhja malevk. 1. kompaniile ja pealikuile R. Valter'ile, G. Neumanskraft'ile ja G. Linholm'ile, kes oma kingitustega mind, haiget malevlasi, külastasid.

Malevlane A. L.

## Käskkiri Ida malevkonnale

8. jaanuaril 1931. a. nr. 1.

§ 1. Lõuna malevkonnast ületulnud malevlase Ernst Jüri p.-Lepner'i, elukoht Tina 23, määrän politsei-rühma.

Õiendus: juhatuse koosoleku protokoll nr. 7.

§ 2. Tallinna Maleva Teadete 1931. aasta tellimisraha (1 kr. 50 s.) tasumise tähtajaks on s. a. 1. veebruar.

Palun kõiki malevkonna liikmeid tellimisraha oma rühmapealikuile või malevkonna staapi ära tasuda. Malevkonna staap on avatud igal äripäeval, peale laupäeva, kella 1800—2000.

Kes tellimisraha kuni 1. veebruarini ära ei tasu, sellele lõpetatakse Maleva Teadete saatmine.

§ 3. Malevkonnast on lahkunud ja kustutada nimekirjadest: Villem Leemann, Jaan Puumaker, dr. J. Vilms — oma palvel ja Johannes Lutsius — juhatuse otsuse põhjal mittekaines olekus laskevõistlusele ilmumise tõttu.

Õiendus: juhatuse koosoleku protokoll nr. 8.

§ 4. Maleva pealiku poolt korraldatakse maleva õppesaaelis järgmised õppused:

12. jaanuaril s. a. teoreetilised taktikalised kõigile pealikuile, alates rühmapealikust kõrgemale.

13. jaanuaril s. a. laskeasjandusest kõigile kaitseliitlasile.

Õppuste algus mõlemal päeval kell 1900.

Palun õppustest kõiki pealikuid ja malevlasi osa võtta.

J. Klaar,  
malevkonna pealik.

## Käskkiri Lõuna malevkonnale

7. jaanuaril 1931. a. nr. 1.

§ 1. Tuletan meele, et malevkonna erakorraline üldkoosolek peetakse ära 9. I s. a. kell 1830 maleva õppesaaelis, Kaarli 10.

§ 2. Teen teatavaks, et Lõuna malevkonna pealikuile korraldab maleva staap taktikalised õppused, arvult neli. Õppused on teoreetilised ja koostuvad ülesannete lahendamisest kaardil rühma tegevuse ulatuses. Õppustest võtta osa kõigil pealikuil, alates rühmapealikust kõrgemale. Õppused algavad kesknädalal, 14. jaanuaril s. a., kell 18.30 maleva õpperuumes.

§ 3. Kustutada malevkonna nimekirjast surma läbi lahkunud k.-l. Julius Villmann.

§ 4. Vabastan teenistuse huvides L. Rutopõldi 4. kompanii 1. rühma 2. jao pealiku kohalt ja määrän ta sama kompanii 1. rühma pealiku kohustetäitjaks, arvates 1. jaan. s. a.

§ 5. Teen teatavaks, et kõigil kaitseliitlasil tuleb 1931. a. „Maleva Teadete“ tellimisraha Kr. 1.50 tasuda ära hiljemalt 1. veebruariks s. a.  
P. Reintam,  
malevkonna pealik.

## Teadaanne Kalevi malevkonnale.

Avaldan siinjuures teadmiseks õpetegevuse kava Kalevi malevkonnale 12. jaanuarist 12. märtsini s. a.

Kavas on ettenähtud:

1) Taktikalised õppused pealikuile, arvult neli. Õppused on teoreetilised ja koostuvad ülesannete lahendamisest kaardil rühma tegevuse ulatuses. Õppustest võtta osa kõigil pealikuil, alates rühmapealikust kõrgemale.

Õppused peetakse maleva õppesaaelis 15., 22., 29. jaanuaril ja 5. veebr. s. a. vanema instruktori kapten H. Ingermani juhatusel.

2) Õppused malevlasile — kolm loengut. Õppustest võtta osa kõigil malevlasil.

Õppused peetakse maleva õppesaaelis alljärgnevalt:

21. jaanuaril — laskeasjandus, juhatab instr. Silber.

12. veebruaril — gaasiasjandus, juhatavad pealik hra Buxhoevden ja instr. Kask.

5. märtsil — maastiku organiseerimisest, juhatab kapten Ingerman.

3) Õppused raskekuulipild. malevlasile 15., 22., 29. jaanuaril ja 5. veebruaril, maleva õppesaaelis, instriktor Silberi juhatusel.

4) Õppused sidemeeskonnale 26. veebr., 2., 5., 9. ja 12. märtsil maleva õppesaaelis, instrktor Kase juhatusel.

Kõik eelpool nimetatud õppused algavad kell 7 õhtul.

Osavõtt õppusest kõigile pealikuile ja malevlasile sunduslik.

Järelevalve õppustel käimises võtan enda peale.

E. Hiio p,  
Kalevi malevkonna  
õppepealik.

## Käskkiri Sadama malevkonnale

5. jaanuaril 1930. a. nr. 14.

§ 1. Pühapäeval, 21. detsembril 1930. a., maleva lasketiirul „Eesti-Aga“ karika peale peetud laskevõistlustel tuli kohale ja omandas teiskordselt karika peal. A. Johanson 220 silmaga.

§ 2. Elukoha on muutnud malevlane Johannes Flor, nüüdne eluk. Hermann 4—1. Pealikuil nimekirjades teha vastav parandus.

§ 3. Avaldan teadmiseks, et Sadama malevkonnal on kasutada lasketiirud jaanuari- ja veebruarikuus järgmistel päevadel:

Tondi laskerajal:

18. jaanuaril s. a. 0900—1230.

22. veebruaril s. a. 1230—1600.

Mustamäe laskerajal:

25. jaanuaril s. a. 200 mtr. rajal (parempoolne osa) 10 lauda ja 300 mtr. rajal 5 lauda.

15. veebruaril s. a. 200 mtr. (parempoolne osa) 10 lauda; vasakpoolne osa 7 lauda ja 300 mtr. rajal 5 lauda.

§ 4. Malevkonnast lahkunuks lügeda ja nimekirjadest kustutada alljärgnevad malevlased: Buchrot, Bruno, eluk. Laadimise plats 4, haiguse tõttu; Kuldver, Olaf, eluk. Girgensoni 5, ajapuudusel.

§ 5. Malevlasi, kel „Maleva Teadete“ tellimisraha käesoleva aasta eest tasumata, palun seda tingimata selle kuu jooksul teha. Raha võtavad vastu rühmapealikud ja malevkonna staap.

§ 6. Pealikute kogu koosolek, millest kõiki pealikuid palun osa võtta, on teisipäeval, 13. jaanuaril s. a., kell 1800 malevkonna staabi ruumes.

E. Manitsky,  
malevkonna pealik.



Lahkunud malevlast

**GEORG VEEM'i**

mälestab Põhja malevkond.

**Käskkiri****Kopli malevkonnale**

7. jaanuaril 1931. a. nr. 1.

§ 1. Maleva staap korraldab 12., 19., 26. jaanuaril ja 2. veebruaril s. a. ltn. E. Kask'i juhatusel taktikalised õppused Kopli malevkonna pealikuile.

Õppused algavad 12. jaanuaril kl. 1900 malevkonna ruumes.

Palun kõiki pealikuid õppustest osa võtta.

Kaasa võtta väljaantud ülesanded ja kaardid.

§ 2. Pealikutekogu koosolek peetakse kesknädalal, 14. skp., kell 1900 malevkonna ruumes, millest kõigil kogu liikmeil osa võtta.

§ 3. Alljärgnevad malevlased lügeda Kopli malevkonnast vabastatakse ja kustutada kompanii- ja häirimekirjadest:

toetaja liige Sergei Lemmerhirt — I komp. ja k.-l. Herbert Palso — II komp.

Õiendus: juhatusel koosoleku protokoll 2. I 1931. a.

§ 4. Palun kõiki malevlasi, kellel „Maleva Teadete“ tellimisraha õiendamata, teha seda kuni 1. veebruarini s. a., et hoida ära „Maleva Teadete“ ilmumise katkestamist. Tellimisraha võtavad vastu üksuste pealikud.

§ 5. Majanduspealikul J. Sisasel ühes pealikutega J. Treufeldt ja K. Sketšus kontrollida malevkonna inventar ja nimekiri 1. jaan. 1931. a. esitada minule 1. veebruariks s. a.

§ 6. Teen teatavaks, et malevkonna suusad on antud J. Luba kätte, kelle poole tuleb pöörduda nende kasutamise asjus.

Joh. Kauba,  
malevkonna pealik.

**Käskkiri****Nõmme malevkonnale**

7. jaanuaril 1931. nr. 36.

§ 1. Maleva staabi poolt korraldatakse reedel, 16. jaanuaril s. a., kell 1900 malevkonna staabis õppus leitnant E. Kask'i juhatusel taktikalise ettevalmistuse alal, millest kõigil pealikul — alates rühmapealikuist kõrgemale — osa võtta.

A. Odenberg,  
malevkonna pealik.

**Käskkiri****suurtükiväe divisjonile**

7. jaan. 1931. a. nr. 28.

§ 1. Määrán vahtkonna peastaapi ja korrapidaja maleva kodusse 17. I 31. a. 1. patareist ja 29. I 31. a. 2. patareist.

Patarei pealikul kanda hoolt selle eest, et vahtkond täies koosseisus oleks kohal, samuti maleva kodu korrapidaja.

§ 2. Teen teatavaks, et divisjoni asjaajamine on igal kolmapäeval divisjoni staabis kella 1800—2000.

A. Terras,  
kapten,  
divisjoni pealik.

**Soomusautode rühmale.**

§ 1. Määrán vahtkonna kaitseliidu peastaapi 20. jaanuaril s. a. järgmises koosseisus:

Vahtkonna pealikuks — pealik J. Suits, valvureiks pealikud H. Reefeldt, H. Tannik ja malevlane Ed. Russ.

Korrapidajaks maleva majas ja vahtkonna revideerijaks olen mina.

§ 2. Alljärgnevad kodanikud lügeda soomusautode rühma vastuvõetuks ja määrán s.-a. rühma baasi: 1) Eduard Russ, elukoht Luteri

12—18; 2) Hermann Hiiekaljo, elukoht Paldiski mnt. 27—8 ja 3) Edgar Nider, elukoht Luha 25—1-a.

Õiendus: juh. koosoleku protokoll nr. 5, 5. dets. 1930. a.

§ 8. Avaldan teadmiseks, et maleva staabi poolt korraldatud loengud maleva õpperuumes soomusautode rühma meeskonnale koos Lõuna mlvk. on järgmistel päevadel:

20. jaanuaril s. a. kell 1900 — laskeasjandus.

11. veebruaril s. a. kell 1900 — gaasiasjandus.

4. märtsil s. a. kell 1900 — maastiku organiseerimine.

Osavõtt kõigile s.-a. rühma pealikuile ja malevlasile kohustatav.

F. Kaalep,  
s.-a. rühma pealiku abi.

**Raskekuulipildujate kompaniile.**

Maleva kuulipildujate kompanii õppused algavad neljapäeval, 15. jaanuaril, kell 1900 maleva õpperuumides.

L. Tint,  
kompanii pealik.

**Naiskodukaitse****Tallinna ringkonnale.**

1. Soovin kogu Tallinna kodukaitse põrele uuel aastal õnne ja edu eelseisvaks tööks.

2. Võimlemistunnid on endiselt igal kesknädalal kella 8—9 ja igal reedel kella 7—8 õhtul prl. Abrami juhatusel.

Tasu tundide eest on 2 kr. kuus.

3. Naiskodukaitse liikmeil on võimalik suusatamiseks saada suuski Tall. maleva võimla korraldajalt Kaarli t. 10 ja Nõmmel Mustamäe lasketiiru valvurilt liikmekaardi ettenäitamisel, kusjuures liikmekaart kuni suuskade tagasitoomiseni jääb pandiks. Suuskade korrashoiu kulude katteks tuleb tasuda 5 senti tunnist.

4. Järgmine esimese arstiabi loeng on teisip., 13. jaan. k. a., kell 8 õhtul naiskodukaitse ruumes Kaarli t. nr. 8. Loeb dr. Salme Temant „Äkilised haigused“.

A. Tõrvand-Tellmann,  
Tallinna ringkonna esinaine.